

BBC Bitesize

Les agents secrets – La vie à l'école (Transcript)

Double-Vé : Maxime ! Aujourd'hui, j'ai besoin que tu t'infiltres dans une école anglaise.

Maxime : Facile, Double-Vé. Je peux faire semblant d'être prof, sans problème.
(In English) "Sit down! Eat your porridge!"
J'enseignerai quoi ? L'histoire ? Les mathématiques ? Ou... la biologie ?

Double-Vé : Tu ne seras pas professeur. Tu seras étudiant.

Maxime : Pourquoi je suis habillé comme Harry Potter ?

Double-Vé : En Angleterre, les étudiants portent tous un uniforme.

Maxime : Ils portent les mêmes vêtements tous les jours ? Ils sont bizarres.

Double-Vé : Voici ton profil. Apprends-le tout de suite.

(She hands him some papers.)

Maxime : C'est fait.

Double-Vé : Décris ton école.

Maxime : Ils ne vont pas me demander de décrire mon école.

Double-Vé : Peut-être. Et souviens-toi, ils ne doivent pas deviner que tu es agent secret !

(Maxime is in front of a blueprint of the school. As he talks he places relevant models on relevant rooms.)

Maxime : Mon école est située dans le nord-ouest de l'Angleterre, à Preston. Elle a été fondée en 2005 et c'est une école mixte. Le bâtiment est assez récent et plutôt moderne. Il y a plusieurs salles d'informatique ainsi que beaucoup d'ordinateurs dans toutes les salles, où nous dessinons des fusées secrètes...

Double-Vé : Maxime ! Ne mentionne pas les fusées secrètes.

Maxime : Je veux dire, il y a beaucoup d'ordinateurs dans toutes les salles. Il y a un terrain de sport où on joue au foot. Mais malheureusement, il n'y a pas de gymnase parce qu'on a dû le remplacer par un hangar pour notre avion d'espionnage.

Double-Vé : Maxime !

Maxime : Parce que c'est maintenant une salle de théâtre ! Ouf.

Double-Vé : Bien. Quelles matières est-ce que tu étudies ?

BBC Bitesize

Maxime : En ce moment, j'étudie huit matières : deux langues, c'est-à-dire, l'italien et l'allemand, trois sciences : la chimie, la physique et « Comment démanteler une bombe » ! Je veux dire la biologie ! L'anglais aussi, les mathématiques et le combat aquatique.

Double-Vé : Très bien.

Maxime : Mais j'ai dit : « le combat aquatique. »

Double-Vé : Ils enseignent ça dans cette école. Que penses-tu des règles de ton école ?

Maxime : Il y a beaucoup de règles dans les écoles anglaises. C'est tellement différent de la France ! Ici, il est interdit de porter des bijoux ou du maquillage pour les filles, et on n'a pas le droit d'injecter nos professeurs avec un sérum de vérité.

Double-Vé : Un sérum de vérité ?!

Maxime : Autrement, il faut arriver à l'heure. Ou bien, il faut avoir une montre avec un laser secret .

Double-Vé : Maxime !

Maxime : Pardon !

Double-Vé : Dernière question: si tu étais directeur d'école pour une journée, que changerais-tu ?

Maxime : J'essayerais d'améliorer la vie des élèves.

Double-Vé : Comment ?

Maxime : J'abolirais l'uniforme immédiatement.

Double-Vé : Impossible.

BBC Bitesize

Les agents secrets – La vie à l'école (Translation)

Double-Vé : Maxime ! Today, I need you to infiltrate an English school.

Maxime : Easy, Double-Vé. I can pretend to be a teacher, no problem.
(In English) "Sit down! Eat your porridge!"
What am I teaching? History ? Maths ? Or... Biology ?

Double-Vé : You won't be a teacher. You'll be a student.

Maxime : Why am I dressed like Harry Potter ?

Double-Vé : In England students all wear a uniform.

Maxime : They wear the same clothes every day ? They are funny.

Double-Vé : Here is your profile. Learn it immediately.

(She hands him some papers.)

Maxime : All done.

Double-Vé : Describe your school.

Maxime : They are not going to ask me to describe my school.

Double-Vé : Perhaps. And remember, they must not guess that you are a secret agent.

(Maxime is in front of a blueprint of the school. As he talks he places relevant models on relevant rooms.)

Maxime : My school is situated in the north-west of England, in Preston. It was founded in 2005 and it's a mixed school. The building is quite recent and rather modern. There are several computer rooms along with a lot of computers in all the classrooms, where we design secret rockets...

Double-Vé : Maxime ! Don't mention secret rockets.

Maxime : I mean, there are a lot of computers in all the classrooms. There's a sports field where we play football. But unfortunately there isn't a sports hall, because we've replaced it with a hangar for our spy plane.

Double-Vé : Maxime !

Maxime : Because now it's a theatre. Eburgh.

BBC Bitesize

Double-Vé : Good. What subjects do you study ?

Maxime : At the moment, I study 8 subjects: two languages, that is, Italian and German, three sciences: Chemistry, Physics and “How to dismantle a bomb” ! I mean Biology ! English as well, Maths and Aquatic Combat.

Double-Vé : Very good.

Maxime : But I said: “Aquatic Combat”.

Double-Vé : They teach that at this school. What do you think of the rules at your school ?

Maxime : There are a lot of rules at English schools. It’s so different to France ! Here, it’s forbidden for girls to wear jewellery or makeup, and you don’t have the right to inject your teachers with truth serum.

Double-Vé : Truth serum ?!

Maxime : And you have to arrive on time. Or else, you must have a watch with a secret laser.

Double-Vé : Maxime !

Maxime : Sorry !

Double-Vé : Last question : If you were the head teacher for a day, what would you change ?

Maxime : I would try to improve the lives of the students.

Double-Vé : How ?

Maxime : I would abolish the uniform immediately.

Double-Vé : Impossible.